

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 584/2010

2010 m. liepos 1 d.

kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/65/EB nuostatos dėl standartinio pranešimo ir KIPVPS pažymos formos ir turinio, dėl kompetentingų institucijų elektroninių ryšių naudojimo taikant pranešimų teikimo tvarką, dėl patikrų vietoje ir tyrimų tvarkos ir dėl kompetentingų institucijų keitimosi informacija tvarkos

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/65/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo ⁽¹⁾, ypač į jos 95 straipsnio 2 dalies a, b ir c punktus, 101 straipsnio 9 dalį ir 105 straipsnį,

kadangi:

- (1) Direktyva 2009/65/EB Komisijai suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nurodyti ir suderinti tam tikrus naujos pranešimo apie KIPVPS investicinių vienetų prekybą priimančiojoje valstybėje narėje tvarkos aspektus. Toks suderinimas kompetentingoms institucijoms turėtų suteikti būtino tikrumo dėl to, kaip bus taikomi naujieji reikalavimai, ir turėtų padėti užtikrinti, kad naujoji tvarka veiktų sklandžiai.
- (2) Kad pranešimų teikimo tvarką būtų lengviau taikyti, būtina apibrėžti standartinio pranešimo modelio, kurį turi naudoti KIPVPS, formą bei turinį ir pažymos, kurią turi naudoti valstybių narių kompetentingos institucijos siekdamos patvirtinti, kad KIPVPS atitinka Direktyvoje 2009/65/EB nustatytas sąlygas, formą bei turinį. Valstybės narės turėtų turėti galimybę pranešimą ir pažymą perduoti elektroniniu būdu.
- (3) Atsižvelgiant į Direktyvos 2009/65/EB tikslą užtikrinti, kad KIPVPS galėtų prekiauti savo investiciniais vienetais kitose valstybėse narėse, taikant pranešimų teikimo tvarką, grindžiamą geresniu valstybių narių kompetentingų institucijų bendradarbiavimu, būtina nustatyti išsamią kompetentingų institucijų pranešimo bylos perdavimo elektroniniu būdu tvarką.

- (4) Direktyvoje 2009/65/EB reikalaujama, kad KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos, prieš perduodamos visą bylą valstybės narės, kurioje KIPVPS ketina prekiauti savo investiciniais vienetais, kompetentingoms institucijoms, patikrintų, ar pranešimo byla išsami. Joje KIPVPS taip pat suteikiama teisė patekti į priimančiosios valstybės narės rinką iš karto po to, kai KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos perduoda visą pranešimo bylą valstybės narės, kurioje KIPVPS ketina prekiauti savo investiciniais vienetais, kompetentingoms institucijoms. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą, būtina nustatyti, kada laikoma, kad visa pranešimo byla buvo perduota. Be to, pagal elektroninių ryšių naudojimo tvarką turi būti reikalaujama, kad KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos prieš pranešdamos KIPVPS apie dokumentų perdavimą pagal Direktyvos 2009/65/EB 93 straipsnio 3 dalį įsitikintų, kad išsamūs dokumentai tikrai perduoti. Taip pat būtina nustatyti techninių problemų, kylančių KIPVPS buveinės ir priimančiosios valstybės narės kompetentingoms institucijoms perduodant pranešimo bylą, sprendimo procedūras.

- (5) Siekdamos supaprastinti pranešimo bylos perdavimą, taip pat atsižvelgti į technines naujoves ir galimybes sukurti sudėtingesnes elektroninių ryšių sistemas, kompetentingos institucijos gali įgyvendinti bendradarbiavimo susitarimus, kurių paskirtis – tobulinti pranešimo bylos perdavimo elektroniniais ryšiais procesą, visų pirma kiek tai susiję su sistemos saugumu ir šifravimo mechanizmų naudojimu. Elektroninių ryšių susitarimus kompetentingos institucijos taip pat turėtų koordinuoti Europos vertybinių popierių rinkos priežiūros institucijų komitete.

- (6) Direktyvoje 2009/65/EB reikalaujama, kad valstybės narės imtųsi būtinų administracinių ir organizacinių priemonių bendradarbiavimui palengvinti. Glaudesnis kompetentingų institucijų bendradarbiavimas būtinas siekiant užtikrinti, kad KIPVPS ir KIPVPS valdančios valdymo įmonės laikytųsi Direktyvos 2009/65/EB, taip pat siekiant užtikrinti sklandų vidaus rinkos veikimą ir aukšto lygio investuotojų apsaugą.

(1) OL L 302, 2009 11 17, p. 32.

- (7) Direktyvoje 2009/65/EB nustatyta, kad vienos valstybės narės kompetentingos institucijos gali kreiptis į kitos valstybės narės kompetentingas institucijas dėl bendradarbiavimo vykdant priežiūrą arba atliekant patikrą vietoje ar tyrimą pastarosios valstybės narės teritorijoje. Visų pirma, jei KIPVPS valdo kitoje valstybėje narėje esanti valdymo įmonė, būtina nustatyti kompetentingų institucijų bendradarbiavimo mechanizmus ir išsamias procedūras, taikytinas tuomet, kai kompetentinga institucija turi atlikti įmonės ar asmens, esančių kitoje valstybėje narėje, tyrimą ar patikrą vietoje.
- (8) Kompetentinga institucija turėtų turėti teisę prašyti kitų kompetentingų institucijų bendradarbiauti tais klausimais, kurie priklauso jos kompetencijai, susijusiai su priežiūros įpareigojimais. Prašomoji institucija turėtų suteikti pagalbą net ir tais atvejais, kai tiriama veikla nelaikoma pažeidimu pagal jos jurisdikciją. Prašomoji institucija gali atsisakyti suteikti pagalbą Direktyvos 2009/65/EB 101 straipsnio 6 dalyje išvardytais atvejais.
- (9) Direktyvoje 2009/65/EB reikalaujama, kad valstybių narių kompetentingos institucijos nedelsdamos perduotų viena kitai informaciją, būtiną jų pareigoms vykdyti. Todėl reikėtų nustatyti išsamias taisykles dėl keitimosi informacija įprasta tvarka ir keitimosi informacija be išankstinio prašymo.
- (10) Siekiant užtikrinti, kad Direktyvoje 2009/65/EB ir šiame reglamente nustatyti įpareigojimai būtų taikomi nuo tos pačios datos, šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo tos pačios datos kaip ir priemonės, kuriomis Direktyva 2009/65/EB perkeliama į nacionalinę teisę.
- (11) Techniniais klausimais konsultuotasi su Europos vertybinių popierių rinkos priežiūros institucijų komitetu, įsteigtu Komisijos sprendimu 2009/77/EB ⁽¹⁾.
- (12) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Europos vertybinių popierių komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

PRANEŠIMŲ TEIKIMO TVARKA

1 straipsnis

Pranešimo forma ir turinys

Kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjekto (KIPVPS) pranešimą, nurodytą Direktyvos 2009/65/EB 93 straipsnio 1 dalyje, pateikia pagal šio reglamento I priede pateiktą modelį.

⁽¹⁾ OL L 25, 2009 1 29, p. 18.

2 straipsnis

KIPVPS pažymos forma ir turinys

KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos pažymą, kad KIPVPS atitinka Direktyvoje 2009/65/EB nustatytas sąlygas, nurodytą tos direktyvos 93 straipsnio 3 dalyje, pateikia pagal šio reglamento II priede pateiktą modelį.

3 straipsnis

Nurodytasis elektroninio pašto adresas

1. Kompetentingos institucijos nurodo elektroninio pašto (e. pašto) adresą, kurį naudojant perduodami dokumentai, nurodyti Direktyvos 2009/65/EB 93 straipsnio 3 dalyje, ir keičiamasi informacija, susijusia su tame straipsnyje nustatyta pranešimų teikimo tvarka.

2. Kompetentingos institucijos informuoja kitų valstybių narių kompetentingas institucijas apie nurodytąjį e. pašto adresą ir užtikrina, kad joms būtų nedelsiant pranešta apie bet kokius to e. pašto adreso pakeitimus.

3. KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos visus dokumentus, nurodytus Direktyvos 2009/65/EB 93 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje, siunčia tik valstybės narės, kurioje KIPVPS ketina prekiauti savo investiciniais vienetais, kompetentingų institucijų nurodytu e. pašto adresu.

4. Kompetentingos institucijos nustato procedūrą, kuria siekiama užtikrinti, kad jų nurodytas e. pašto adresas, skirtas pranešimams gauti, būtų tikrinamas kiekvieną darbo dieną.

4 straipsnis

Pranešimo bylos perdavimas

1. KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos išsamius dokumentus, nurodytus Direktyvos 2009/65/EB 93 straipsnio 3 dalies pirmoje ir antroje pastraipose, valstybės narės, kurioje KIPVPS ketina prekiauti savo investiciniais vienetais, kompetentingoms institucijoms siunčia e. paštu.

Visi pranešimo priedai, kaip nurodyta I priede, išvardijami e. laiške ir pateikiami visuotinai naudojamu formatu, kad juos būtų galima peržiūrėti ir atspausdinti.

2. Kad išsamūs dokumentai yra perduoti, kaip nurodyta Direktyvos 2009/65/EB 93 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje, nelaikoma tik bet kuriuo iš šių atvejų:

- dokumento, kurį būtina perduoti, trūksta, jis pateiktas ne visas arba pateiktas kitokiu formatu, nei nurodyta 1 dalyje;
- KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos nenaudoja e. pašto adreso, kurį nurodė valstybės narės, kurioje KIPVPS ketina prekiauti savo investiciniais vienetais, kompetentingos institucijos pagal 3 straipsnio 1 dalį;

- c) KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos neperdavė išsamių dokumentų dėl techninio savo elektroninės sistemos gedimo.

3. KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos, prieš pranešdamos KIPVPS apie dokumentų perdavimą, įsitikina, kad išsamūs dokumentai, kaip nurodyta Direktyvos 2009/65/EB 93 straipsnio 3 dalyje, tikrai perduoti.

4. Jei KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos informuojamos arba sužino, kad išsamūs dokumentai neperduoti, jos nedelsdamos imasi veiksmų, kad perduotų išsamius dokumentus.

5. Kompetentingos institucijos gali susitarti išsamių dokumentų, nurodytų Direktyvos 2009/65/EB 93 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje, perdavimo būdą pakeisti sudėtingesniu nei e. paštas elektroninių ryšių metodu arba nustatyti papildomas procedūras, kurių tikslas – padidinti siunčiamų e. laiškų saugumą.

Taikant bet kokią alternatyvų metodą ar patobulintą procedūrą, laikomasi pranešimo terminų, nustatytų Direktyvos 2009/65/EB XI skyriuje, ir nedaroma neigiamos įtakos KIPVPS galimybei pateikti į kitos valstybės narės nei jo buveinės valstybė narė rinką.

5 straipsnis

Pranešimo bylos gavimas

1. Kai valstybės narės, kurioje KIPVPS ketina prekiauti savo investiciniais vienetais, kompetentingos institucijos gauna dokumentus, kurie joms turi būti perduoti pagal Direktyvos 2009/65/EB 93 straipsnio 3 dalį, jos kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per penkias darbo dienas nuo tokių dokumentų gavimo patvirtina KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingoms institucijoms, ar:

- gauti visi priedai, kurie turi būti išvardyti pagal šio reglamento 4 straipsnio 1 dalį; ir
- dokumentus, kurie joms turi būti perduoti, galima peržiūrėti ar atspausdinti.

Patvirtinimą KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingoms institucijoms galima siųsti e. paštu naudojant pagal 3 straipsnio 1 dalį nurodytą adresą, nebent atitinkamos kompetentingos institucijos gavimui patvirtinti susitarė taikyti sudėtingesnį metodą.

2. Jei KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos per 1 dalyje nurodytą terminą negavo patvirtinimo iš valstybės narės, kurioje KIPVPS ketina prekiauti savo investiciniais vienetais, kompetentingų institucijų, jos susisieikia su valstybės narės, kurioje KIPVPS ketina prekiauti savo investiciniais vienetais, kompetentingomis institucijomis ir patikrina, ar išsamūs dokumentai tikrai perduoti.

II SKYRIUS

BENDRADARBIAVIMAS PRIEŽIŪROS SRITYJE

1 SKIRSNIS

Patikrų vietoje ir tyrimų tvarka

6 straipsnis

Prašymas dėl pagalbos atliekant patikras vietoje ir tyrimus

1. Kompetentinga institucija, ketinanti atlikti patikrą vietoje ar tyrimą kitos valstybės narės teritorijoje (toliau – prašančioji institucija), pateikia prašymą raštu tos kitos valstybės narės kompetentingai institucijai (toliau – prašomoji institucija). Prašyme nurodoma:

- prašymo priežastys, įskaitant teisės nuostatas, kurios taikomos pagal prašančiosios institucijos jurisdikciją ir kuriomis pagrįstas prašymas;
- patikros vietoje ar tyrimo mastas;
- veiksmai, kurių jau ėmėsi prašančioji institucija;
- visi veiksmai, kurių turi imtis prašomoji institucija;
- siūloma patikros vietoje ar tyrimo metodika ir priežastys, kodėl prašančioji institucija ją pasirinko.

2. Prašymas pateikiamas iki patikros vietoje ar tyrimo likus pakankamai laiko.

3. Jei prašymas dėl pagalbos atliekant patikrą vietoje ar tyrimą skubus, jį galima perduoti e. paštu, o paskui patvirtinti raštu.

4. Prašomoji institucija nepagrįstai nedelsdama patvirtina prašymo gavimą.

5. Prašančioji institucija pateikia visą informaciją, kurios prašo prašomoji institucija, kad pastaroji galėtų suteikti būtiną pagalbą.

6. Prašomoji institucija nepagrįstai nedelsdama perduoda visą informaciją ir dokumentus, kurie yra jai prieinami ir yra svarbūs ar naudingi prašančiajai institucijai, atsižvelgdama į patikros vietoje ar tyrimo priežastis ir mastą.

7. Prašomoji institucija ir prašančioji institucija, atsižvelgdamos į dokumentus ir informaciją, perduotus pagal 5 arba 6 dalį, iš naujo įvertina patikros vietoje ir tyrimo būtinumą.

8. Prašomoji institucija nusprendžia, ar patikrą vietoje arba tyrimą atliks pati, leis patikrą vietoje arba tyrimą atlikti prašančiajai institucijai, ar leis patikrą vietoje arba tyrimą atlikti auditoriams arba kitiems ekspertams.

9. Prašomoji institucija ir prašančioji institucija susitaria dėl klausimų, susijusių su patikros vietoje ar tyrimo išlaidų paskirstymu.

7 straipsnis

Patikrą vietoje ir tyrimą atlieka prašomoji institucija

1. Kai prašomoji institucija patikrą vietoje ar tyrimą nusprendė atlikti pati, ji tai daro pagal valstybės narės, kurios teritorijoje atliekama patikra vietoje ar tyrimas, teisės aktuose nustatytą tvarką.

2. Kai prašančioji institucija pagal Direktyvos 2009/65/EB 101 straipsnio 5 dalį paprašo, kad jos pareigūnai dalyvautų prašomosios institucijos pareigūnams atliekant patikrą ar tyrimą, prašančioji institucija ir prašomoji institucija susitaria dėl praktinių tokio dalyvavimo klausimų.

8 straipsnis

Patikrą vietoje ir tyrimą atlieka prašančioji institucija

1. Kai prašomoji institucija nusprendė patikrą vietoje ar tyrimą leisti atlikti prašančiajai institucijai, tokia patikra vietoje ar tyrimas atliekami pagal valstybės narės, kurios teritorijoje atliekama patikra vietoje ar tyrimas, teisės aktuose nustatytą tvarką.

2. Kai prašomoji institucija nusprendė patikrą vietoje ar tyrimą leisti atlikti prašančiajai institucijai, ji suteikia būtiną pagalbą, kad tą patikrą vietoje ar tyrimą būtų lengviau atlikti.

3. Jei prašančioji institucija patikros vietoje ar tyrimo metu sužino reikšmingos informacijos, svarbios tam, kad prašomoji institucija galėtų atlikti savo pareigas, šią informaciją nepagrįstai nedelsdama ji perduoda prašomajai institucijai.

9 straipsnis

Patikrą vietoje ir tyrimą atlieka auditoriai ar ekspertai

1. Kai prašomoji institucija nusprendė patikrą vietoje ar tyrimą leisti atlikti auditoriams ar ekspertams, tokia patikra vietoje ar tyrimas atliekami pagal valstybės narės, kurios teritorijoje atliekama patikra vietoje ar tyrimas, teisės aktuose nustatytą tvarką.

2. Kai prašomoji institucija nusprendė patikrą vietoje ar tyrimą leisti atlikti auditoriams ar ekspertams, ji suteikia būtiną pagalbą, kad auditoriams ar ekspertams būtų lengviau atlikti savo užduotis.

3. Kai prašančioji institucija siūlo paskirti auditorius ar ekspertus, ji prašomajai institucijai perduoda visą svarbią informaciją apie tokių auditorių ar ekspertų tapatybę ir profesinę kvalifikaciją.

Prašomoji institucija skubiai praneša prašančiajai institucijai, ar ji pritaria siūlomam paskyrimui.

Kai prašomoji institucija nepritaria siūlomam paskyrimui arba prašančioji institucija nesiūlo paskirti auditorių ar ekspertų, teisę siūlyti auditorius ar ekspertus turi prašomoji institucija.

4. Kai prašomoji institucija ir prašančioji institucija nesutaria dėl auditorių ar ekspertų paskyrimo, prašomoji institucija sprendžia, ar patikrą vietoje arba tyrimą atliks pati, ar leis patikrą vietoje arba tyrimą atlikti prašančiajai institucijai.

5. Jei prašomoji institucija ir prašančioji institucija nesusitaria kitaip, atitinkamas išlaidas padengia paskirtus auditorius ar ekspertus pasiūliusi institucija.

6. Jei auditoriai ar ekspertai, atlikdami patikrą vietoje ar tyrimą, sužino reikšmingos informacijos, svarbios tam, kad prašomoji institucija galėtų atlikti savo pareigas, šią informaciją nepagrįstai nedelsdami jie perduoda prašomajai institucijai.

10 straipsnis

Prašymai dėl pagalbos rengiant kitoje valstybėje narėje esančių asmenų apklausas

1. Kai prašančioji institucija mano, kad būtina rengti kitos valstybės narės teritorijoje esančių asmenų apklausas, tos kitos valstybės narės kompetentingoms institucijoms ji pateikia prašymą raštu.

2. Prašyme nurodoma:

- a) prašymo priežastys, įskaitant teisės nuostatas, kurios taikomos pagal prašančiosios institucijos jurisdikciją ir kuriomis pagrįstas prašymas;
- b) apklausų mastas;
- c) veiksmai, kurių jau ėmėsi prašančioji institucija;
- d) visi veiksmai, kurių turi imtis prašomoji institucija;
- e) siūloma rengiant apklausas naudotina metodika ir priežastys, kodėl prašančioji institucija ją pasirinko.

3. Prašymas pateikiamas iki apklausų likus pakankamai laiko.

4. Jei prašymas dėl pagalbos rengiant kitos valstybės narės teritorijoje esančių asmenų apklausas skubus, jį galima perduoti e. paštu, o paskui patvirtinti raštu.

5. Prašomoji institucija nepagrįstai nedelsdama patvirtina prašymo gavimą.

6. Prašančioji institucija pateikia visą informaciją, kurios prašo prašomoji institucija, kad prašomoji institucija galėtų suteikti būtina pagalbą.

7. Prašomoji institucija nepagrįstai nedelsdama perduoda visą informaciją ir dokumentus, kurie yra jai prieinami ir yra svarbūs ar naudingi prašančiajai institucijai, atsižvelgdama į apklausų priežastis ir mastą.

8. Prašomoji institucija ir prašančioji institucija, atsižvelgdamos į dokumentus ir informaciją, perduotus pagal 6 arba 7 dalį, iš naujo įvertina poreikį rengti apklausas.

9. Prašomoji institucija nusprendžia, ar apklausas rengs pati, ar leis jas rengti prašančiajai institucijai.

10. Prašomoji institucija ir prašančioji institucija susitaria dėl klausimų, susijusių su apklausų rengimo išlaidų paskirstymu.

11. Prašančioji institucija gali dalyvauti apklausose, dėl kurių teikiamas prašymas pagal 1 dalį. Prieš ir per apklausas prašančioji institucija gali pateikti klausimus, kuriuos reikia užduoti.

11 straipsnis

Specialios nuostatos, susijusios su patikromis vietoje ir tyrimais

1. Valdymo įmonės buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos ir KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos praneša vienai kitai apie visas būsimas patikras vietoje ir tyrimus, susijusius su atitinkamai valdymo įmone ar KIPVPS, už kurių priežiūrą jos atsakingos. Tokį pranešimą gavusi kompetentinga institucija gali nepagrįstai nedelsdama paprašyti pranešimą pateikusios kompetentingos institucijos, kad atliekant patikrą vietoje ar tyrimą būtų ištraukti klausimai, už kurių priežiūrą atsakinga pranešimą gavusi kompetentinga institucija.

2. Valdymo įmonės buveinės valstybės narės kompetentinga institucija gali prašyti KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos pagalbos dėl KIPVPS depozitoriumo patikros vietoje ir tyrimo, kai jai tai būtina tam, kad galėtų atlikti su valdymo įmone susijusias priežiūros pareigas.

3. KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos ir valdymo įmonės buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos susitaria dėl tvarkos, pagal kurią dalysis atliktos patikros vietoje ir tyrimų, susijusių su valdymo įmone ir KIPVPS, už kurių priežiūrą jos atsakingos, rezultatais.

4. Prireikus KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos ir valdymo įmonės buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos susitaria, kokių tolesnių veiksmų būtina imtis dėl patikros vietoje ar tyrimo.

2 SKIRSNIS

Keitimasis informacija

12 straipsnis

Keitimasis informacija įprasta tvarka

1. KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos nedelsdamos informuoja KIPVPS priimančiosios valstybės narės kompetentingas institucijas ir, jei KIPVPS valdo ne KIPVPS buveinės valstybėje narėje, o kitoje valstybėje narėje esanti valdymo įmonė, valdymo įmonės buveinės valstybės narės kompetentingas institucijas apie:

- a) bet kokį sprendimą panaikinti KIPVPS išduotą leidimą;

- b) bet kokį KIPVPS taikomą sprendimą dėl jo investicinių vienetų išleidimo, atpirkimo ar išpirkimo sustabdymo;
- c) bet kokias kitas rimtas priemones prieš KIPVPS.

2. Kai KIPVPS valdo ne KIPVPS buveinės valstybėje narėje, o kitoje valstybėje narėje esanti valdymo įmonė, valdymo įmonės buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos nedelsdamos praneša KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingoms institucijoms apie tai, kad gali būti daromas esminis neigiamas poveikis valdymo įmonės gebėjimui deramai atlikti su KIPVPS susijusias pareigas arba kad valdymo įmonė neatitinka Direktyvos 2009/65/EB III skyriuje išdėstytų reikalavimų.

3. Kai KIPVPS valdo ne KIPVPS buveinės valstybėje narėje, o kitoje valstybėje narėje esanti valdymo įmonė, KIPVPS buveinės valstybės narės ir valdymo įmonės buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos sudaro geresnes sąlygas keistis informacija, būtina jų pareigoms pagal Direktyvą 2009/65/EB vykdyti, ir, be kita ko, nustato tinkamus informacijos srautus. Informacija šiuo tikslu gali reikėti keistis taikant:

- a) leidimo valdymo įmonei vykdyti veiklą kitos valstybės narės teritorijoje išdavimo tvarką pagal Direktyvos 2009/65/EB 17 ir 18 straipsnius;
- b) leidimo valdymo įmonei valdyti KIPVPS, kuriam leidimas išduotas kitoje valstybėje narėje nei valdymo įmonės buveinės

valstybė narė, išdavimo tvarką pagal Direktyvos 2009/65/EB 20 straipsnį;

- c) nuolatinę valdymo įmonių ir KIPVPS priežiūrą.

13 straipsnis

Keitimasis informacija nepateikus prašymo

Kompetentingos institucijos be išankstinio prašymo ir nepagrįstai nedelsdamos perduoda kitoms kompetentingoms institucijoms visą svarbią informaciją, kuri gali būti reikšminga atliekant pareigas pagal Direktyvą 2009/65/EB.

III SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

14 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Jis taikomas nuo 2011 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 1 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

Valdymo įmonės/investicinės bendrovės, kuri nėra paskyrusi valdymo įmonės, pavadinimas:

Valdymo įmonės buveinės valstybė narė _____

Adresas ir registruotoji buveinė/buveinė, jei adresas skirtingas:

Informacija apie valdymo įmonės svetainę: _____

Informacija apie valdymo įmonės asmenį ryšiams:

Vardas, pavardė/pareigos _____

Telefono numeris _____

E. paštas _____

Fakso numeris _____

Bendrovės veiklos trukmė, jei taikoma: _____

Valdymo įmonės veiklos mastas KIPVPS priimančiojoje valstybėje narėje:

Papildoma informacija apie KIPVPS (jei būtina)

Priedai:

(1) Naujausia fondo taisyklių ar steigimo dokumentų versija, prireikus išversta pagal Direktyvos 2009/65/EB 94 straipsnio 1 dalies c punktą.

(Dokumento pavadinimas arba pridėto elektroninio failo pavadinimas)

(2) Naujausia prospekto versija, prireikus išversta pagal Direktyvos 2009/65/EB 94 straipsnio 1 dalies c punktą.

(Dokumento pavadinimas arba pridėto elektroninio failo pavadinimas)

(3) Naujausia pagrindinės informacijos investuotojams versija, prireikus išversta pagal Direktyvos 2009/65/EB 94 straipsnio 1 dalies b punktą.

(Dokumento pavadinimas arba pridėto elektroninio failo pavadinimas)

(4) Naujausia paskelbta metinė ataskaita ir bet kokia vélesnė pusmečio ataskaita, prireikus išverstos pagal Direktyvos 2009/65/EB 94 straipsnio 1 dalies c punktą.

(Dokumento pavadinimas arba pridėto elektroninio failo pavadinimas)

Pastaba

Naujausios pirma išvardytų reikalaujamų dokumentų versijos turi būti pridėtos prie šio pranešimo, kad KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentinga institucija galėtų juos toliau perduoti kitoms institucijoms, net jei kopijos tai institucijai jau perduotos anksčiau. Jei kurie nors iš dokumentų jau anksčiau buvo siųsti KIPVPS priimančiosios valstybės narės kompetentingoms institucijoms ir tebegalioja, pranešime galima nurodyti tą faktą.

Nurodyti, kur ateityje galima gauti naujausias priedų elektronines kopijas:

B DALIS

Ši informacija pateikiama laikantis nacionalinių KIPVPS priimančiosios valstybės narės įstatymų ir teisės aktų, susijusių su prekyba KIPVPS investiciniais vienetais toje valstybėje narėje.

Išsamios informacijos, kokią informaciją pateikti šiame skirsnyje, KIPVPS ieško kiekvienos valstybės narės kompetentingų institucijų svetainėse. Atitinkamų svetainių adresus galima rasti www.cesr.eu.

1. Prekybos KIPVPS investiciniais vienetais tvarka

KIPVPS/KIPVPS padalinių investicinių vienetų prekybą vykdydys:

- KIPVPS valdanti valdymo įmonė
- bet kokia kita valdymo įmonė, kuriai išduotas leidimas pagal Direktyvą 2009/65/EB
- kredito įstaigos
- investicinės bendrovės ar konsultantai, kuriems išduotas leidimas
- kitos įstaigos

(1) _____

(2) _____

(3) _____

2. Galimybių investicinių vienetų savininkams užtikrinimo pagal Direktyvos 2009/65/EB 92 straipsnį tvarka:

Informacija apie mokėjimų tarpininką (jei taikoma):

Pavadinimas _____

Teisinė forma _____

Registruotoji buveinė _____

Adresas susirašinėjimui (jei skiriasi) _____

Informacija apie bet kokį kitą asmenį, iš kurio investuotojas gali gauti informaciją ir dokumentus:

Vardas, pavardė _____

Adresas _____

KIPVPS investicinių vienetų emisijos, pardavimo, atpirkimo ar išpirkimo kainos viešo paskelbimo būdas:

3. Kita informacija, kurios priimančiosios valstybės narės kompetentingos institucijos reikalauja pagal Direktyvos 2009/65/EB 91 straipsnio 3 dalį

Įtraukti (jei to reikalauja KIPVPS priimančioji valstybė narė):

- bet kokios papildomos informacijos, kurią reikia atskleisti investicinių vienetų savininkams ar jų agentams, detales;
- tuo atveju, kai KIPVPS naudojasi kokiais nors išimtimis iš prekybos tvarkos taisyklių ar reikalavimų, taikomomis KIPVPS, tam tikroms akcijų klasėms arba tam tikrų kategorijų investuotojams KIPVPS priimančiojoje valstybėje narėje, informaciją apie naudojamąsi tokiomis išimtimis;

Jei reikalauja KIPVPS priimančioji valstybė narė, įrodymas, kad sumokėta priimančiosios valstybės narės kompetentingoms institucijoms mokėtina suma:

C DALIS

KIPVPS patvirtinimas

Patvirtiname, kad prie šio pranešimo pridėtuose dokumentuose pateikta visa svarbi informacija, kaip nustatyta Direktyvoje 2009/65/EB. Kiekvieno dokumento tekstas yra toks pat kaip ir buveinės valstybės narės kompetentingoms institucijoms anksčiau pateiktas tekstas arba tai yra vertimas, kuriame tiksliai perteikiamas tas tekstas.

(Pranešimą KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingoms institucijoms priimtinu dokumentų patvirtinimo būdu pasirašo įgaliotas KIPVPS atstovas arba trečiasis asmuo, kuriam rašytiniu įgaliojimu suteikta teisė veikti pranešančiojo KIPVPS vardu. Pasirašantis asmuo nurodo visą savo vardą, pavardę ir pareigas ir užtikrina, kad būtų nurodyta patvirtinimo data.)

II PRIEDAS

KIPVPS PAŽYMA

(2010 m. liepos 1 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 584/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/65/EB nuostatos dėl standartinio pranešimo ir KIPVPS pažymos formos ir turinio, dėl kompetentingų institucijų elektroninių ryšių naudojimo taikant pranešimų teikimo tvarką, dėl patikrų vietoje ir tyrimų tvarkos ir dėl kompetentingų institucijų keitimosi informacija tvarkos (OL L 176, 2010 7 10, p. 16), 2 straipsnis)

_____ yra kompetentinga institucija:
(KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos pavadinimas)

(kur (KIPVPS buveinės valstybė narė))

Adresas _____

Telefono numeris _____

E. pašto adresas _____

Fakso numeris _____

atliekanti Direktyvos 2009/65/EB 97 straipsnio 1 dalyje nurodytas pareigas.

Taikant Direktyvos 2009/65/EB 93 straipsnio 3 dalį,

_____ patvirtina, kad
(kompetentingos institucijos pavadinimas, kaip pirma nurodyta)

(KIPVPS pavadinimas, t. y. bendrojo investicinio fondo, patikėjimo fondo ar investicinės bendrovės pavadinimas)

įsteigtas (kur (jo buveinės valstybės narės pavadinimas))

(kada (KIPVPS fondo taisyklių ar steigimo dokumentų patvirtinimo data))

_____ turi registracijos numerį (jei taikoma, KIPVPS registracijos numeris jo buveinės valstybėje narėje)

_____ yra registruotas (jei taikoma, už registraciją atsakingos institucijos pavadinimas)

_____ jo buveinė yra

(tik investicinių bendrovių atveju – KIPVPS pagrindinės buveinės adresas)

yra: (pažymėti vieną tinkamą langelį)

arba bendrasis investicinis fondas/patikėjimo fondas

Išvardyti visus buveinės valstybėje narėje patvirtintus padalinius, jei taikoma

Eilės Nr.	Pavadinimas
1	
2	
3	
....	

kurio valdymo įmonė yra:

(valdymo įmonės pavadinimas ir adresas)

arba investicinė bendrovė

Išvardyti visus buveinės valstybėje narėje patvirtintus padalinius, jei taikoma

Eilės nr.	Pavadinimas
1	
2	
3	
....	

kuri: (pažymėti vieną tinkamą langelį)

arba paskyrė valdymo įmonę

(paskirtos valdymo įmonės pavadinimas ir adresas)

arba nėra paskyrusi valdymo įmonės,

ir atitinka Direktyvoje 2009/65/EB nustatytas sąlygas.

(KIPVPS buveinės valstybės narės kompetentingos institucijos atstovas pasirašo pažymą ir nurodo jos datą tai institucijai priimtinu dokumentų patvirtinimo būdu. Pasirašantis asmuo nurodo visą savo vardą, pavardę ir pareigas.)
